

**بنك تنمية المدن و القرى**  
**مؤسسة عامة أسست بموجب قانون خاص**  
**عمان - المملكة الاردنية الهاشمية**  
**ايضاحات حول البيانات المالية**

**1- الوضع القانوني والنشاط**

- تأسس بنك تنمية المدن و القرى بموجب القانون المؤقت رقم(38) لسنة 1979 كخلف قانوني لصندوق قروض البلديات والقرى استنادا الى قانون بنك تنمية المدن و القرى رقم (63) لسنة 1985 تحولت حقوق والتزامات صندوق وقروض البلديات و القرى الى البنك و يعتبر الخلف القانوني للصندوق. يقوم البنك بتوفير الخدمات التالية:
  - أ - توفير التمويل طويل الأجل اللازم لاقامة المشاريع الخدمية و الانتاجية التي تنفذها الهيئات المحلية في المملكة.
  - ب - إدارة وكفالة القروض التي تعقدها تلك الهيئات مع أية جهة أخرى تهدف الى تقديم الخدمات الاساسية للمجتمعات المحلية.
  - ج - مساعدة الهيئات المحلية في تحديد أولويات مشاريعها الانتاجية في ضوء جدواها الاقتصادية.
  - د - توفير الخبرات و الخدمات الفنية و التدريبية لرفع مستوى العاملين في تلك الهيئات.
  - هـ - إدارة أموال الهيئات المحلية التي تجبى بواسطة الحكومة.
- يتمتع البنك بالاعفاءات و التسهيلات الممنوحة للوزارات و الدوائر الحكومية و المؤسسات الرسمية العامة بما في ذلك الضرائب و الرسوم الجمركية ورسوم طوابع الواردات.
- هذا و تعتبر أموال البنك أموالاً اميرية و تحصل بمقتضى قانون تحصيل الأموال الأميرية المعمول به.
- بلغ عدد موظفي البنك حوالي (377) موظف لعام 2013.
- تم اعتماد البيانات الماليه من مجلس الاداره في قرار رقم 2014/3 بتاريخ 2014/3/17.

**2 - السياسات المحاسبية الهامة**

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية و التفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

**أ - اساس القياس**

تم اعداد البيانات المالية وفقاً لأساس التكلفة التاريخية و تم تعديل هذا الاساس بالنسبة لبعض الاصول كما هو موضح ادناه.

**ب - النقد و النقد المعادل**

يتمثل بند النقد و النقد المعادل في النقد في الصندوق و الحسابات الجارية و الودائع لدى البنوك.

**ج - التسهيلات الائتمانية الممنوحة**

- (ا) يتم الاعتراف بالتسهيلات الائتمانية للبلديات و الهيئات المحلية عند صرف قيمة القروض الممنوحة بموجب اتفاقيات موقعة بين هذه البلديات و الهيئات المحلية و البنك.
- (ب) يتم أخذ نسبة لا تقل عن 1% من التسهيلات قصيرة الأجل كمخصص تدني لهذه التسهيلات كما تقوم الادارة باعادة تقييم هذا المخصص سنوياً اعتباراً من عام 2009.

**د - الاستثمارات المتوفرة للبيع**

- يتم الاعتراف بالاستثمار في الأسهم المتوفرة للبيع مبدئياً بسعر التكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة كبند منفصل في حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 39، وعند بيعها يتم الاعتراف بالتغير المتراكم في القيمة العادلة و الظاهر ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل.

**هـ - استثمارات في مشاريع مشتركة مع بلديات**

يتم الاعتراف في ايراد استثمارات مشاريع مشتركة مع بلديات باعتبارها عقود ايجارات تشغيليه في بيان الدخل على اساس المبالغ المقبوضه من عقود الايجار ، كما يتم اطفاء تكلفة الاستثمار في مباني مشتركة مع بلديات بتوزيعها على مدى مدة عقد الايجار الفعليه بحد أقصى عشرين عاماً بالتناسب مع دخل الايجار المقبوض سنوياً وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (17).

**و - الممتلكات و المعدات**

يتم تسجيل الممتلكات و المعدات بالتكلفة مطروحاً منها أي استهلاك متراكم أية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة، ولا يتم احتساب استهلاك على الأراضي. يستخدم البنك طريقة القسط الثابت في استهلاك الممتلكات و المعدات على مدى عمرها الإنتاجي باستخدام النسب السنوية التالية:

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| مباني وديكورات                 | 1 - 15%  |
| سيارات                         | 10 - 15% |
| أثاث، تركيبات، وتجهيزات مكتبية | 10 - 20% |
| الحاسب الآلي                   | 12 - 30% |
| قاعة التدريب                   | 25%      |
| البرمجيات الرأسمالية           | 20%      |

- تخفض قيمة الأصل عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن القيمة القابل للاسترداد، فإذا وجد أي مؤشر على ذلك يتم تخفيض قيمة الأصل للقيمة القابلة للاسترداد.

- يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أي من الممتلكات و المعدات على أنه الفرق بين المبالغ المحصلة من الاستبعاد -إن وجدت- و المبلغ المسجل للأصل، كما يتم تسجيل الربح أو الخسارة في بيان الدخل.  
- يتم الاعتراف بتكاليف الإصلاح و الصيانة الدورية للممتلكات و المعدات في بيان الدخل عند حدوثها.

#### ز - تقييم الموجودات و المطلوبات بالعملة الأجنبية

تسجل المعاملات بالعملة الأجنبية خلال السنة بالدينار الأردني على أساس اسعار السوق السائدة بتاريخ هذه المعاملات. وتفيد الموجودات و المطلوبات بالعملة الأجنبية (باستثناء القروض الخارجية) بالدينار الأردني على أساس أسعار الصرف السائدة كما في نهاية السنة، وتؤخذ الفروقات الناجمة عن التغير في أسعار الصرف الى بيان الدخل، في حين تفيد فروقات تقييم حسابات المنح و القروض الخارجية بالعملة الأجنبية (بنك دولي ووكالة فرنسية) في نهاية العام في حسابهم الجاري لدى البنك.

#### ح - الاعتراف بالائرادات

- تسجل الفوائد و العمولات على التسهيلات الممنوحة وفق أساس الاستحقاق.

- يتم الاعتراف بالائرادات وذلك عند الوفاء بكامل الشروط التالية:

1- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية الى البنك.

2- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.

#### ط - الهيئات مقابل الممتلكات و المعدات

يتم الاعتراف بالمنح مقابل الممتلكات و المعدات على حساب الممتلكات و المعدات ولحساب إيرادات مؤجلة، ويتم استهلاك الممتلكات و المعدات على عمرها الانتاجي و بالمقابل يتم إطفاء الإيرادات المؤجلة بنفس مبلغ الاستهلاك السنوي وذلك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (20).

#### ي- الأدوات المالية

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي في منشأة و التزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى. تتألف الأدوات المالية للبنك بشكل رئيسي من النقد و أرصدة البنوك و الذمم المدينة و الدائنة و الاستثمارات و القروض.

### 3- نقد و نقد معادل

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

|                                 | 2013              | 2012              |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                 | دينار أردني       | دينار أردني       |
| نقد في الصندوق                  | 75,054            | 89,716            |
| أرصدة لدى البنك المركزي الأردني | 5,137,402         | 1,188,740         |
| أرصدة لدى البنوك - جارية        | 14,157,192        | 11,880,973        |
| أرصدة لدى البنوك - ودائع        | 52,461,172        | 34,746,567        |
| <b>المجموع</b>                  | <b>71,830,820</b> | <b>47,905,996</b> |

ب - تراوحت أسعار الفائدة على الحسابات الجارية بين 0,5% الى 3% (0,5% - 3% لعام 2012).

ج - يمتد استحقاق الودائع شهر الى ثلاثة اشهر و يتراوح سعر الفائدة بين 5% الى 6,25% ( 5,6% الى 6,5% لعام 2012).

4- تسهيلات ائتمانية ممنوحة

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

|   | 2013              | 2012              |
|---|-------------------|-------------------|
|   | دينار أردني       | دينار أردني       |
| قروض بفائدة - إيضاح 4/ب   |                   |                   |
| خدمات ومرافق عامة للهيئات المحلية   | 68,398,168        | 76,048,059        |
| تسهيلات بلديات بعد طرح مخصص تدني بمبلغ -/1,379,302 دينار اردني (879,302 دينار أردني لعام 2012). | 14,585,692        | 17,324,524        |
| <b>المجموع</b>  | <b>82,983,860</b> | <b>93,372,583</b> |

ب - تستحق القروض بالفائدة الممنوحة للهيئات المحلية لغايات تنفيذ مشاريع البنية الاساسية و كذلك القروض الانتاجية خلال مدة أقصاها اثني عشرة سنة، منها سنتان فترة سماح وتسدد على عشر أقساط بفائدة (6%) للمشاريع البنية الأساسية و (7%) للمشاريع الانتاجية و(5,7%) تسهيلات البلديات .

ج- فيما يلي بيان استحقاق التسهيلات الائتمانية كما في نهاية السنة:

|                     | 2013              | 2012              |
|---------------------|-------------------|-------------------|
|                     | دينار أردني       | دينار أردني       |
| استحقاق سنة فأقل    | 30,694,395        | 39,747,609        |
| استحقاق أكثر من سنة | 52,289,465        | 53,624,974        |
| <b>المجموع</b>      | <b>82,983,860</b> | <b>93,372,583</b> |

5- فوائد مستحقة وغير مقبوضة

يمثل هذا البند ما يلي:

|   | 2013             | 2012             |
|---|------------------|------------------|
|   | دينار أردني      | دينار أردني      |
| فوائد مستحقة على قروض البلديات            | 1,971,010        | 2,463,073        |
| فوائد مستحقة على حسابات جارية وودائع لأجل | 311,346          | 147,612          |
| <b>المجموع</b>                            | <b>2,282,356</b> | <b>2,610,685</b> |

|                            | 2013           | 2012          |
|----------------------------|----------------|---------------|
|                            | دينار أردني    | دينار أردني   |
| ممتلكات ومعدات قيد الانجاز | 126.388        | 77.608        |
| مصاريف مدفوعه مقدما        | 17.559         | 11.836        |
| تأمينات مستردة             | 795            | 795           |
| <b>المجموع</b>             | <b>144.742</b> | <b>90.239</b> |

#### 7- استثمارات مشتركة مع بلديات

أ- يتألف هذا البند مما يلي :

|  | 2013             | 2012             |
|--|------------------|------------------|
|  | دينار أردني      | دينار أردني      |
| مشروع سوق شعبي-الزرقاء بعد اطفاء مبلغ 100,000 دينار (75,000 دينار لعام 2012) -7ب | 389,633          | 414,633          |
| مشاريع بلدية الرصيفة - 7ج  | 534,040          | 534,040          |
| مشروع ومصنع حاويات - جرش - 7د  | 4,000            | 4,000            |
| مشروع سوق خضار- الشونة - 7هـ   | 500,000          | 500,000          |
| مشروع مخازن تجارية - معان - 7و   | 369,294          | 284,081          |
| <b>المجموع</b>   | <b>1,796,967</b> | <b>1,736,754</b> |

- ب- يمثل هذا البند اتفاقية نهائية موقعة مع بلدية الزرقاء بتاريخ 2007/5/23 يكون مدة الاستثمار فيها عشرون عاماً تأجيراً فعلياً تبدأ من تاريخ تأجير كل مخزن على حدى ولا تحسب المدة الزمنية التي لا يشغل فيها المخزن من مدة الاستثمار على ان يعود المشروع للبلدية بعد انتهاء مدة الاستثمار الفعليه كما تنص على احتساب صافي أرباح المشروع مناصفه بين الفريقين.
- بموجب تقرير دائرة التمويل في البنك المرحلة الاولى من المشروع انتهت بتاريخ 15 أيلول 2008 وتم تأجيرها الا انه لا زال هناك مشاكل ومعوقات في تحصيل الاجارات وانتهت المرحلة الثانيه من المشروع بتاريخ 20 كانون الثاني 2008 وتم تأجيرها بتاريخ 21 أيار 2008 وقد تم فسخ العقد بتاريخ 2012/3 وما زال موضوع قضية حول عقد الايجار المبرم لدى المحاكم المختصة.
- بلغت القيمة الاجمالية للاستثمار في هذا المشروع (489,633) دينار وهو مصروف بالكامل، وقد تم اطفاء ما قيمته (100,000) دينار وذلك اعتباراً من العام 2010 استناداً على السياسة المالية المعتمدة بمعدل (25,000) دينار سنوياً وعليه يكون صافي الاستثمار (389,633) دينار.

- ج- يمثل هذا البند اتفاقيتي شراكة موقعة مع بلدية الرصيفة بتاريخ 2008/8/5 لمشروع انشاء مجمعات تجارية على قطع الأرض رقم (3415) و (3495) حوض رقم (2) المعمر ضمن أراضي بلدية الرصيفة، ويخصص البنك بموجب الاتفاقية مبدئياً للمشاريع مبلغ (306,618) ومبلغ (129,435) دينار أردني وقد تم رفع قيمة التخصيص للمشروع الأول الى (420,709) دينار صرف منه (404,605) دينار واما المشروع الثاني فصرف بالكامل علماً بان المخازن والمستودعات قد تم تأجيرها.

- د- يمثل هذا البند قيمة حصة البنك المستحقة ضمن اتفاقية شراكة موقعة بينه وبين بلدية جرش لتقييم ودراسة الجدوى الاقتصادية لمشروع انشاء مصنع حاويات ، استناداً الى قرار مجلس الإدارة رقم (2007/20) تاريخ 2007/2/12 بالموافقة من حيث المبدأ على انشاء مصنع الحاويات ببلدية جرش الكبرى.

- هـ- يمثل هذا البند المبلغ المدفوع على اتفاقية شراكة موقعة مع بلدية الشونة الوسطى بتاريخ 2010/4/8 لإنشاء سوق خضار مركزية ضمن أراضي بلدية الشونة الوسطى والمخصصة أرضه للبلدية ، ويخصص البنك بموجب الاتفاقية (500) ألف

دينار للمشروع تم صرفها بالكامل وقد تم تأجير المخازن البالغة (31) مخزن اعتباراً من 2014/3/1.

و- يمثل هذا البند المبلغ المدفوع على اتفاقية شراكة موقعة مع بلدية معان بتاريخ 2010/4/8 لاستثمار انشاء مجمع تجاري على قطعة الأرض رقم (208) حوض رقم (6) من أراضي معان ، ويخصص البنك بموجب الاتفاقية مبلغ (275,000) دينار أردني للمشروع تم زيادته الى 381,000 دينار وقد تم صرف مبلغ (369,294) دينار حتى تاريخه وقد تم تأجير المخازن وعددها (22) مخزن اعتباراً من 2013/7/1.

#### 8- استثمار في أسهم متوفرة للبيع

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

| البيان                          | نسبة المساهمة | عدد الأسهم | سعر السهم السوقى           | 2013        | 2012        |
|---------------------------------|---------------|------------|----------------------------|-------------|-------------|
|                                 |               |            |                            | دينار أردني | دينار أردني |
| الشركة الأردنية<br>لضمان القروض | %5,250        | 525,000    | 0,500<br>(0,500 لعام 2012) | 262,500     | 262,500     |

ب - فيما يلي حركة الاستثمار خلال السنة:

|                          | 2013        | 2012        |
|--------------------------|-------------|-------------|
|                          | دينار أردني | دينار أردني |
| الرصيد في بداية السنة    | 262,500     | 246,750     |
| التغير في القيمة العادلة | -           | 15,750      |
| الرصيد في نهاية السنة    | 262,500     | 262,500     |

ج- التغير في القيمة العادلة لاستثمار في أسهم متوفرة للبيع

يتألف هذا البند مما يلي:

|                                    | 2013        | 2012        |
|------------------------------------|-------------|-------------|
|                                    | دينار أردني | دينار أردني |
| التغير في القيمة العادلة آخر السنة | (262,500)   | (278,250)   |
| التغير في القيمة العادلة أول السنة | -           | 15,750      |
| المجموع                            | (262,500)   | (262,500)   |

د - هنالك 5,000 سهم محجوز مقابل عضوية في مجلس إدارة الشركة.

#### 10- ودائع العملاء

أ - يتألف هذا البند مما يلي:

| 2013        | 2012        |
|-------------|-------------|
| دينار أردني | دينار أردني |

|  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
| ودائع بلديات - حسابات جارية (أرصدة دائنة)                        | 124,751           | 404,142           |
| الحسابات الجارية للبلديات والمؤسسات العامة المحلية               | 14,788,932        | 8,658,668         |
| الودائع تحت الطلب للبلديات والمؤسسات العامة المحلية - إيضاح 10/ب | 29,729,875        | 36,810,715        |
| ودائع لأجل (شركات تأمين و بلديات)                                | 16,576            | 16,576            |
| <b>المجموع</b>   | <b>44,660,134</b> | <b>45,890,101</b> |

ب- تمثل حسابات الودائع تحت الطلب ما يحول شهريا الى البنك من مبالغ يتم تحصيلها عن طريق الحكومة نيابة عن الهيئات المحلية كالرسوم والضرائب ورسوم المواد المشتعلة و النقل على الطرق ومخصصات الهيئات المحلية في الموازنة العامة للدولة، وغرامات المخالفات وضريبة الأبنية و الأراضي ويتم قيد هذه المبالغ كودائع لدى البنك باسم الهيئات المحلية التي تعود اليها وتعتبر ضمانا لأي قرض حصلت عليه تلك الهيئة وتستوفي أقساط القرض التي تستحق منها مباشرة وتحسب فائده بنسبة 1% على أرصدة هذه الودائع.

#### 11- قروض

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

|  | 2013           | 2012           |
|--|----------------|----------------|
|  | دينار أردني    | دينار أردني    |
| قروض مؤسسة الانماء الدولية - إيضاح 11/ب        | -              | 12,820         |
| قرض المجموعة الاقتصادية الأوروبية - إيضاح 11/ج | 206,099        | 223,517        |
| <b>المجموع</b>                                 | <b>206,099</b> | <b>236,337</b> |

ب- تم الحصول على هذه القروض بفائدة 0,75% سنويا وتسدد على أقساط نصف سنوية تستحق بتاريخ 15 أيار و 15 تشرين الثاني من كل عام.

ج- تم الحصول على هذا القرض بفائدة 1% سنويا ويسدد على أقساط نصف سنوية تستحق بتاريخ 15 حزيران و 15 كانون الاول من كل عام.

د- ان التزام البنك عن هذه القروض هو تجاه وزارة التخطيط والتعاون الدولي حيث ان الوزارة قامت باعادة اقراض هذه القروض الممنوحة من الهيئات الخارجية اعلاه للبنك.

هـ- فيما يلي بيان استحقاقات المبالغ المقترضة في نهاية السنة:

|                       | 2013           | 2012           |
|-----------------------|----------------|----------------|
|                       | دينار أردني    | دينار أردني    |
| استحقاق سنة فأقل      | 17,621         | 30,237         |
| استحقاق أكثر من سنة   | 17,621         | 34,634         |
| استحقاق أكثر من سنتين | 170,857        | 171,466        |
| <b>المجموع</b>        | <b>206,099</b> | <b>236,337</b> |

#### 12- أمانات هيئات محلية ومؤسسات عامة

يتألف هذا البند مما يلي :

| 2013 | 2012 |
|------|------|
|------|------|

|  | دينار أردني       | دينار أردني       |
|--|-------------------|-------------------|
| استراتيجية تنمية المدن                               | 29.175            | 52.532            |
| بلديات   | 6,668,052         | 7,815,554         |
| مسقفات بلديات  | 3,485,464         | 3,515,707         |
| امانات شراء آليات وحدات الطوارئ                      | -                 | 2.313             |
| محطات تحويلية  | 2.663             | 2.663             |
| مؤقتة وأخرى - ايضاح 12 ب                             | 468,653           | 352.953           |
| محاكم البلديات                                       | 587.857           | 570.006           |
| بدل ادارة مشروع التنمية الاقليمي-دولي-وكالة فرنسيه   | 361.266           | 512.512           |
| مساعدة الهيئات المحليه-الوزارة                       | -                 | 17.390            |
| مشروع التنمية المحليه والاقليميه بلديات(2) دولي      | 596.316           | 326.834           |
| مشروع مكافحة الفقر (18) بلدية - الاتحاد الاوروبي     | 4,059,488         | 313.714           |
| مشروع التنمية المحليه والاقليميه وكالة فرنسيه - قرض  | 259.493           | 496.046           |
| مشروع التنمية المحليه والاقليميه وكالة فرنسيه - منحة | 65.693            | 82.363            |
| عوائد ترخيص السيارات                                 | 3,388,288         | 1,140,661         |
| امانات بلديات - الدعم الحكومي                        | 5,110,000         | 3,000,000         |
| تسديد التزامات عن امانات البلديات                    | 3,642,478         | -                 |
| <b>المجموع</b>                                       | <b>28,724,886</b> | <b>18,201,248</b> |

ب- امانات مؤقتة واخرى  
يتألف هذا البند مما يلي :

|  | 2013           | 2012           |
|--|----------------|----------------|
|  | دينار أردني    | دينار أردني    |
| امانات مؤقتة - معلقة - بلديات              | -              | 12.350         |
| امانات مؤقتة - رواتب بلديات                | 55.393         | 42.907         |
| امانات استثمارات مشاريع مشتركة مع بلديات   | 84,801         | 40,436         |
| امانات الحجز التحفظي لصالح المحاكم         | 31.968         | 31.968         |
| الأسواق الشعبية                            | 95.386         | 95.386         |
| امانات مؤقتة - ايرادات محاكم بلديات        | 24.883         | 3.603          |
| امانات مؤقتة - اخرى                        | 5.479          | 5.393          |
| امانات شيكات لم تقدم للصرف                 | 67.740         | 43.391         |
| امانات مؤقتة فائض عن عوائد الضرائب والرسوم | 41.489         | -              |
| امانات بلديات لمشاريع ممولة خارجيا         | 61,514         | 77,519         |
| <b>المجموع</b>                             | <b>468,653</b> | <b>352.953</b> |

13- مطلوبات أخرى

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

|   | 2013        | 2012        |
|---|-------------|-------------|
|   | دينار أردني | دينار أردني |
| صافي أرصدة تسهيلات الضفة الغربية - ايضاح 13/ب | 196.971     | 196.971     |

|                             |                |                |
|-----------------------------|----------------|----------------|
| إيرادات مؤجلة - إيضاح 13/هـ | 40.472         | 53.227         |
| مصاريف مستحقة وغير مدفوعة   | 117.392        | 124.284        |
| فوائد مستحقة                | 1.938          | 1.970          |
| أمانات أخرى                 | 77,036         | 33.731         |
| <b>مجموع</b>                | <b>433,809</b> | <b>410.183</b> |

ب- يتألف بند صافي أرصدة تسهيلات الضفة الغربية مما يلي:

|  | 2013           | 2012           |
|--|----------------|----------------|
|  | دينار أردني    | دينار أردني    |
| ودائع الضفة الغربية (جامدة)                        | 606,339        | 606,339        |
| فوائد معلقة على الأرصدة المكشوفة و أرصدة التسهيلات | 348,997        | 348,997        |
| <b>المجموع</b>                                     | <b>955,336</b> | <b>955,336</b> |
| يطرح: أرصدة حسابات مكشوفة(الضفة الغربية)           | (137,790)      | (137,790)      |
| أقساط قروض مستحقة وغير مقبوضة -                    |                |                |
| (مياه عين سامية ومياه نابلس)                       | (328,608)      | (328,608)      |
| فوائد قروض مستحقة وغير مقبوضة -                    |                |                |
| (مياه عين سامية ومياه نابلس)                       | (291,967)      | (291,967)      |
| <b>الصافي</b>                                      | <b>196,971</b> | <b>196,971</b> |

ج- يشمل بند فوائد قروض مستحقة وغير مقبوضة مبلغ 57,029 ديناراً أردنياً فوائد معلقة على أرصدة الحسابات المكشوفة للهيئات المحلية في الضفة الغربية.

د- بموجب قرار مجلس الإدارة رقم(1998/132) تاريخ 10 كانون الأول 1998 تم التوقف عن احتساب الفوائد الخاصة بالقروض الممنوحة لبلديات الضفة الغربية و أرصدة الودائع المكشوفة اعتباراً من أول حزيران 1998.

هـ- يتألف بند الإيرادات المؤجلة وفقاً للسياسة 1(ط) حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (20) مما يلي :

|                              | 2013          | 2012          |
|------------------------------|---------------|---------------|
|                              | دينار أردني   | دينار أردني   |
| الرصيد في بداية السنة        | 53.227        | 66.865        |
| الزيادة خلال العام           | -             | -             |
| الإطفاء                      | (12,755)      | (13,638)      |
| <b>الرصيد في نهاية السنة</b> | <b>40.472</b> | <b>53.227</b> |

14- أرباح معدة للتوزيع على الهيئات المحلية

يمثل هذا البند الأرباح المعدة للتوزيع على الهيئات المحلية بعد أن تم سداد حصتهم في رأس مال البنك والبالغة (15) مليون دينار أردني.

15- رأس المال المدفوع

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

|                                 | 2013        | 2012        |
|---------------------------------|-------------|-------------|
|                                 | دينار أردني | دينار أردني |
| رأس المال المصرح به             | 50,000,000  | 50,000,000  |
| رأس المال المدفوع مسدد كالتالي: |             |             |
| مساهمة الحكومة الأردنية         | 34,000,000  | 34,000,000  |

|                                     |                   |                   |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|
| مساهمة البنك المركزي الأردني        | 1,000,000         | 1,000,000         |
| مساهمة الهيئات المحلية - إيضاح 14/ب | 15,000,000        | 15,000,000        |
| <b>المجموع</b>                      | <b>50,000,000</b> | <b>50,000,000</b> |

ب. تتألف مساهمة الهيئات المحلية مما يلي:

|  | 2013              | 2012              |
|--|-------------------|-------------------|
|  | دينار أردني       | دينار أردني       |
| الرصيد في بداية السنة                    | 15,000,000        | 14,830,483        |
| المحول من حساب أرباح مقترح توزيعها للسنة |                   |                   |
| إيضاحي 14/ ج.د                           | -                 | 169,517           |
| <b>الرصيد في نهاية السنة</b>             | <b>15,000,000</b> | <b>15,000,000</b> |

ج - بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على الهيئات المحلية 30% وتمثل مبلغ -/ 1,540,350 ديناراً أردنياً من صافي الأرباح القابلة للتوزيع للعام 2013 ، وسيتم توزيعها حسب مساهمة كل بلدية في رأس مال البنك وذلك بموجب قرار مجلس الإدارة رقم 2014/3 بتاريخ 2014/3/17.

د - بموجب قانون البنك رقم 63 لسنة 1985 تدفع لكل هيئة حصتها من أرباح البنك بنسبة مساهمتها برأسماله ويحول رصيد الأرباح الباقية الى الاحتياطي العام للبنك.

#### 16- الاحتياطي العام

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                       | 2013              | 2012              |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                       | دينار أردني       | دينار أردني       |
| الرصيد في بداية السنة                 | 31,348,614        | 28,493,668        |
| المحول للاحتياطي العام من أرباح السنة | 3,594,151         | 2,854,946         |
| <b>الرصيد في نهاية السنة</b>          | <b>34,942,765</b> | <b>31,348,614</b> |

#### 17- الفوائد الدائنة

أ- يتألف هذا البند مما يلي :

|                                      | 2013             | 2012             |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
|                                      | دينار أردني      | دينار أردني      |
| فوائد التسهيلات الائتمانية           | 6,795,183        | 6,733,412        |
| فوائد حسابات البنوك - إيضاح (16ب، ج) | 2,571,026        | 1,554,237        |
| <b>المجموع</b>                       | <b>9,366,209</b> | <b>8,287,649</b> |

ب - تراوحت أسعار الفائدة على الحسابات الجارية بين 0,5% الى 3% . (0,5% الى 3% لعام 2012).

ج - يمتد استحقاق الودائع لستة اشهر ويتراوح سعر الفائدة بين 5% الى 6,25% . (5,6% الى 6,5% لعام 2012).

#### 18- الفوائد المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

|                                    | 2013          | 2012           |
|------------------------------------|---------------|----------------|
|                                    | دينار أردني   | دينار أردني    |
| الفوائد على ودائع البلديات         | 77,929        | 94,877         |
| فوائد آجلة بلديات وعمولات          | 12,824        | 16,138         |
| الفوائد على حسابات القروض الخارجية | 2,219         | 2,574          |
| <b>المجموع</b>                     | <b>92,972</b> | <b>113,589</b> |

19- إيرادات سنوات سابقة  
يتألف هذا البند مما يلي :

|  | 2013          | 2012          |
|--|---------------|---------------|
|  | دينار أردني   | دينار أردني   |
| رد مخصصات مصاريف مستحقة انتفت الحاجة لها | 82.777        | 32.410        |
| <b>المجموع</b>                           | <b>82.777</b> | <b>32.410</b> |

20- مصاريف ادارية وعمومية  
يتألف هذا البند مما يلي :

|                                   | 2013             | 2012             |
|-----------------------------------|------------------|------------------|
|                                   | دينار أردني      | دينار أردني      |
| رواتب وأجور و علاوات              | 2,628,870        | 2,719,989        |
| مصاريف الرعاية الطبية             | 123.261          | 359.982          |
| استهلاك ممتلكات ومعدات            | 113.840          | 98.018           |
| مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي  | 294.484          | 292.877          |
| سفر و تنقلات                      | 114.267          | 98.418           |
| إيجارات                           | 45.000           | 44.957           |
| مصاريف دراسة و تدريب              | 15.000           | -                |
| بريد وهاتف وفاكس                  | 22.745           | 24.537           |
| أثمان كتب ولوازم حاسوب وبرمجيات   | 34.535           | 33.587           |
| اشتركات في اتحادات وجمعيات ومعاهد | 29.000           | 3.566            |
| صيانة وتنظيفات                    | 40.911           | 36.774           |
| قرطاسية و مطبوعات                 | 14.275           | 14.520           |
| تدفئة ومحروقات                    | 38.222           | 34.986           |
| كهرباء ومياه                      | 86.684           | 73.999           |
| مصاريف سيارات                     | 12.579           | 10.946           |
| متنوعة                            | 1.334            | 5.221            |
| مكافأة أعضاء مجلس الإدارة         | 9.620            | 12.790           |
| أتعاب مهنية / تدقيق حسابات        | 3.900            | 3.900            |
| ضيافة                             | 4.706            | 5.157            |
| اشترراك في الصحف و المجلات        | 390              | 345              |
| تأمين                             | 13.498           | 11.989           |
| صيانة ومصاريف حاسوب               | 10.610           | 17.282           |
| مكافآت وحوافز                     | 54.341           | 26.464           |
| أجور اشترراكات و ربط الفروع       | 51.271           | 29.909           |
| لوازم و مواد مستهلكة              | 1.401            | 3.202            |
| اعلانات                           | 5                | 122              |
| شطب أصول                          | 5                | 26               |
| ملابس المستخدمين                  | 898              | -                |
| <b>المجموع</b>                    | <b>3,765,652</b> | <b>3,963,563</b> |

15

21- حسابات لها مقابل

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

|  | 2013        | 2012        |
|--|-------------|-------------|
|  | دينار أردني | دينار أردني |
| قروض بفائدة موافق عليها لم تبرم اتفاقياتها بعد   | 2,070,000   | 2,680,000   |
| قروض بدون فائدة للهيئات المحلية(مدارة) لم تسدد   | 1,375,631   | 1,663,597   |
| قروض الهيئات المحلية غير المسحوبة - بفائدة   | 3,387,123   | 2,217,782   |
| كفالات برنامج الانتاجية الاجتماعية ومشاريع البنك الدولي<br>والوكالة الفرنسية مقدمة من الموردين -ايضاح 21/ب | 1,022,075   | 1,250,133   |

|  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
| تعهد عن البلديات مقابل التزامات أخرى إيضاح 21/ج            | 60,930            | 53,187            |
| قروض للهيئات المحلية غير مسحوبة- بدون فائدة                | 61,300            | 90,000            |
| قروض وهبات للهيئات المحلية لم تبرم اتفاقياتها - بدون فائدة | 256,000           | 286,000           |
| كمبيالات برسم التحصيل (قروض مقدمة من لجنة بئرا)            | 21,598            | 22,258            |
| تعهد البنك نيابة عن الحكومة في مشروع تخصيص البلديات        | 223               | 223               |
| مشاريع مشتركة مع بلديات                                    | 237,810           | 323,023           |
| قرض دعم رواتب ونفقات جاري لم تبرم للبلديات                 | 100,000           | 190,000           |
| قروض دعم رواتب ونفقات جاري لم تسحب للبلديات                | 632,000           | 1,036,000         |
| قروض دعم رواتب ونفقات جاري رصيد غير مسدد للبلديات          | 3,410,496         | 3,084,000         |
| <b>المجموع</b>   | <b>12,635,186</b> | <b>12,896,203</b> |

ب. تمثل هذه الكفالات دخول عطاء وحسن التنفيذ و الصيانة لمشاريع الانتاجية الاجتماعية ومشاريع البنك الدولي والوكالة الفرنسية.

ج- يمثل هذا المبلغ تعهد من البنك للبنوك التجارية لكفالة مشتريات البلديات من الضاغطات و الكابسات.

## 22- الأدوات المالية

### أ - القيمة العادلة:

- إن القيمة الدفترية للأصول و الالتزامات المالية تساوي تقريباً قيمتها العادلة.
- تشير الايضاحات المرفقة بالقوائم المالية الى القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تعرض بعض السياسات المحاسبية في الايضاح (2) الطرق المستخدمة في تقييم هذه الادوات.

### ب. مخاطر السوق:

تعرف مخاطرة السوق بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق وتتضمن المخاطر التالية:

- **مخاطرة العملة**
- تعرف مخاطرة العملة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.
- تظهر المبالغ المقترضة بالعملات الأجنبية في الميزانية العامة المرفقة بموجب أسعار تعادلها بالدينار الأردني عند قبضها من البنك المركزي الأردني إذ إنها ستسدد بتلك الأسعار. أما فروقات العملة الناتجة عن مخاطر سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل العملات الأجنبية المشتركة في سلة العملات عند توقيع اتفاقيات القروض فقد قرر مجلس الوزراء الموافقة على أن تتحملها الخزينة وذلك بموجب كتاب دولة رئيس الوزراء رقم 25/ 11 / 1 / 4630 تاريخ 1 حزيران 1991.
- **مخاطرة سعر الفائدة**
- تعرف مخاطرة سعر الفائدة بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في معدلات الفائدة في السوق.
- إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة سعر الفائدة باستثناء الودائع و القروض الممنوحة و التي تخضع لمعدلات الفائدة السائدة في السوق.

### - مخاطرة السعر الأخرى

- تعرف مخاطرة السعر الأخرى بأنها مخاطرة تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق (غير تلك الناجمة عن مخاطرة سعر الفائدة أو مخاطرة العملة)، سواء كان سبب التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية أو الجهة المصدرة لها أو عوامل تؤثر على كافة الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق.
- إن الأدوات المالية الظاهرة في بيان المركز المالي ليست خاضعة لمخاطرة السعر الأخرى باستثناء الاستثمارات.

### ج- مخاطرة الائتمان

- تعرف مخاطرة الائتمان بأنها مخاطرة إخفاق أحد أطراف الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته مسبباً بذلك خسارة مالية للطرف الآخر.
- يحتفظ البنك بالنقد لدى مؤسسات مالية ذات ائتمان مناسب.
- يحافظ البنك على رقابة جيدة على مستويات الائتمان الممنوحة للعملاء وعمليات التحصيل.

### د- مخاطرة السيولة

- تعرف مخاطرة السيولة بأنها مخاطرة تعرض المنشأة الى صعوبات في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية.
- إن البنك يحتمل أن يكون معرضاً لمخاطرة السيولة.

### 23- كتاب المحامي

- أ- توجد قضايا مرفوعة من البنك على الغير بمبلغ ( -/27,395) دينار اردني وأخرى مرفوعة من الغير على البنك غير محددة القيمة من قبل المحامي مازالت قيد النظر امام المحاكم المختصة وهي متابعة من قبل الدائرة القانونية.
- ب- يوجد كتاب من المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بتاريخ 2012/9/4 يطالب فيه البنك بمبلغ -/442,410 دينار أردني عن اشتراكات وفوائد وغرامات استناداً لقرار مجلس الوزراء رقم (1457) تاريخ 2012/4/10 المتعلق بتصويب اوضاع موظفي البنك للفترة 1992-1998 التي تم اخضاع الموظفين فيها لنظام الخدمة المدنية والتقاعد المدني ، وقد تم رفع قضية على البنك لدى محكمة العدل العليا رقم 2012/418 بهذا الخصوص وقد تم رد القضية لعدم الإختصاص.

### 24- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية.



